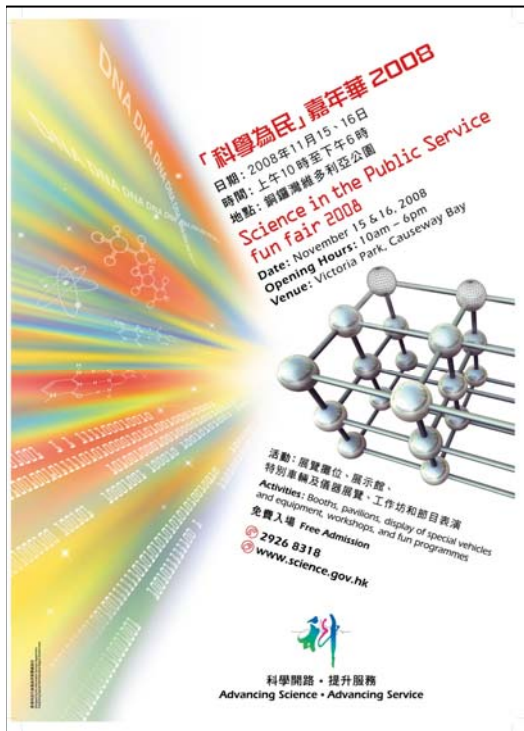


# 「科學為民」嘉年華2008

## Science in the Public Service - Fun Fair 2008



中九龍幹線模型  
Central Kowloon Route Model



路政署攤位  
Highways Department's Booth

香港天文台在2008年11月14至16日在銅鑼灣維多利亞公園舉辦了「科學為民」嘉年華2008，活動包括有展覽攤位、展示館、特別車輛、儀器展覽、工作坊和節目表演，目的是讓公眾輕鬆地透過參與有趣的文娛活動，增加了解政府多個局、部門及一些協作機構和大專院校等利用科技所提供的服務。路政署亦有參與此項活動，我們除介紹中九龍幹線工程外，並提供一些不同的行車隧道建造方法資料。

Hong Kong Observatory held the Science in the Public Service - Fun Fair 2008 on 14-16 November 2008 at the Victoria Park, Causeway Bay. The activities included booths, pavilions, display of special vehicles and equipment, workshops and fun programmes. The purpose is to let people know, in a relaxed manner, more about the services of government departments/bureau, collaborating organizations and tertiary institutions' application of science and technology in providing services. Highways Department joined this fun fair. We promoted the Central Kowloon Route project and provided information on different construction techniques of road tunnels.